

Protokół nr 8/VIII/2019
posiedzenia Komisji Kultury i Ochrony Zabytków
z dnia 29 maja 2019 roku

- I. Obrady prowadziła przewodnicząca Komisji Maja Zaborowska.
- II. W posiedzeniu uczestniczyło jedenaścioro członków Komisji, co stanowi quorum niezbędne do opiniowania spraw przewidzianych w porządku posiedzenia (lista obecności stanowi załącznik nr 1 do protokołu).
- III. W posiedzeniu uczestniczyli również zaproszeni goście (lista uczestniczących stanowi załącznik nr 2 do protokołu).
- IV. Porządek posiedzenia:
 1. Projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały budżetowej Miasta Lublin na 2019 rok (druk nr 274-1).
 2. Projekt uchwały zmieniającej uchwałę nr 10/II/2018 Rady Miasta Lublin z dnia 20 grudnia 2018 roku w sprawie wieloletniej prognozy finansowej Miasta Lublin (druk nr 275-1).
 3. Projekt uchwały w sprawie zmiany nazwy położonego w granicach administracyjnych miasta Lublin t.j. „Skweru Tarasa Szewczenki” na „Skwer Sprawiedliwych Ukraińców” (druk nr 519-1).
 4. Sprawozdanie z realizacji Programu współpracy Miasta Lublin z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie w roku 2018 (druk nr 278-1).
 5. Projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały nr 196/XIII/2011 Rady Miasta Lublin z dnia 8 września 2011 roku w sprawie określenia organizacji i trybu działania Rady Działalności Pożytku Publicznego Miasta Lublin oraz trybu powoływania jej członków (druk nr 279-1).
 6. Projekt uchwały w sprawie wyrażenia zgody na oddanie w najem lokali użytkowych stanowiących własność Gminy Lublin położonych w budynku przy ul. Grodzkiej 7 w Lublinie (druk nr 298-1).
 7. Sprawy wniesione.

Przewodnicząca Komisji Maja Zaborowska otworzyła obrady, przywitała przybyłych i przedstawiła porządek posiedzenia, który Komisja zaakceptowała bez uwag.

Ad.1. Projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały budżetowej Miasta Lublin na 2019 rok (druk nr 274-1) z autopoprawką (druk nr 274-2).

Przewodnicząca Komisji Maja Zaborowska poprosiła o przybliżenie radnym autopoprawki w zakresie dotyczącym kultury. **Dyrektor Wydziału Budżetu i Księgowości Mirosława Puton** poinformowała, że w dziale 921 – Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego proponuje się zwiększenie planowanych wydatków o kwotę 2.465.200,00 zł, w wyniku: zwiększenia o kwotę 500.000,00 zł planowanych wydatków w ramach tworzenia, upowszechniania i rozwoju kultury (rozdz. 92105) na dotacje w ramach zadania „miasto kultury” z przeznaczeniem na projekty wybierane w trybie konkursowym z zakresu kultury i sztuki pt. „Miasto Kultury w roku 2019”; zwiększenia o kwotę 9.200,00 zł dotacji

podmiotowej dla Dzielnicowego Domu Kultury „Bronowice” (rozd. 92109) z przeznaczeniem na dofinansowanie działań o charakterze edukacyjnym, kulturalnym i integracyjnym realizowanych na terenie dzielnicy Dziesiąta – zadanie zgłoszone przez Radę Dzielnicy Dziesiąta; zwiększenia dotacji celowej na inwestycje dla Miejskiej Biblioteki Publicznej im. H. Łopacińskiego (rozd. 92116) o kwotę 1.931.000,00 zł z przeznaczeniem na: prace inwestycyjne i nadzór inwestorski w budynku przy Al. Raclawickich 22 (na potrzeby Filii MBP nr 6 i 27); wprowadzenia środków w kwocie 25.000,00 zł (wydatki majątkowe) na realizację zadania dokumentacja przyszłościowa z przeznaczeniem na opracowanie studium wykonalności oraz analizę popytu dla zadania „Rozbudowa budynku „Domu Słów” oraz budowa sali wystawienniczej i pawilonu przy ul. Żmigród 1/Królewska 17 w Lublinie” wraz z kosztami towarzyszącymi (rozd. 92120). Łączne koszty finansowe: 200.890 zł, zrealizowane nakłady finansowe: 22.140 zł, lata realizacji: 2017-2020. **Radna Małgorzata Suchanowska** zapytała dlaczego z działu 600 zdejmowane są środki w wysokości 1 mln zł. Dyrektor Puton wyjaśniła, że środki te są przenoszone na oczyszczalnię miasta. Wobec braku innych pytań i uwag przewodnicząca Komisji poddała projekt uchwały pod głosowanie.

Stanowisko Komisji:

Komisja pozytywnie opiniuje ww. projekt uchwały (w głosowaniu: „za” 5 głosów, „przeciw” 0 głosów, „wstrzymujący się” 1 głos).

Ad.2. Projekt uchwały zmieniającej uchwałę nr 10/II/2018 Rady Miasta Lublin z dnia 20 grudnia 2018 roku w sprawie wieloletniej prognozy finansowej Miasta Lublin (druk nr 275-1) z autopoprawką (druk nr 275-2).

Wobec braku pytań i uwag przewodnicząca Komisji poddała projekt uchwały pod głosowanie.

Stanowisko Komisji:

Komisja pozytywnie opiniuje ww. projekt uchwały (w głosowaniu: „za” 6 głosów, „przeciw” 0 głosów, „wstrzymujący się” 1 głos).

Ad.3. Projekt uchwały w sprawie zmiany nazwy położonego w granicach administracyjnych miasta Lublin t.j. „Skweru Tarasa Szewczenki” na „Skwer Sprawiedliwych Ukraińców” (druk nr 519-1).

Przewodnicząca Komisji oddała głos obecnemu na posiedzeniu przedstawicielowi projektodawców, który wspomniał, że pierwszy wniosek o zmianę nazwy wpłynął do Rady Miasta 5 marca 2016 roku, czyli w ubiegłej kadencji. Wyraził opinię, że wniosek nie uzyskał wtedy poparcia prawdopodobnie z powodu niezrozumienia wagi sprawy. Problem polega na tym, że w przestrzeni miejskiej Lublina upamiętniona została postać ukraińskiego poety posługującego się w swoich utworach wybitnie antypolską retoryką. Retoryką, która posłużyła banderowcom do uzasadnienia przeprowadzenia rzezi wołyńskiej na ludności polskiej i żydowskiej. Po drugiej stronie stanęli Ukraińcy, którzy ryzykując własne życie pomagali Polakom i Żydom unikać zagłady. Zmiana nazwy Skweru Tarasa Szewczenki na Skwer Sprawiedliwych Ukraińców, byłaby zdaniem projektodawców, godnym uhonorowaniem tych bohaterów tworzącym nowy pomost do budowy przyjaznych relacji. **Radny Stanisław Kieroński** sprzeciwił się demonizowaniu postaci Tarasa Szewczenki. Przypomniał, że Szewczenko żył w latach 1814 – 1861, a więc w czasach kiedy zarówno Polska jak Ukraina były pod panowaniem Rosji carskiej. Żywioły narodowowyzwoleńcze były silne w obu państwach, a ich obywatele za walkę o niepodległość zsyłani na Syberię. Właśnie na Syberii Taras Szewczenko spotkał polskich zesłańców, z którymi – jak podaje historia – zaprzyjaźnił się. **Radna Małgorzata Suchanowska** zasugerowała, żeby nie wprowadzać do przestrzeni miasta postaci

kontrowersyjnych, budzących niejednoznaczne odczucia i wywołujących spory. Stwierdziła, że popiera projekt zmiany nazwy skweru. **Radny Bartosz Margul** wyraził opinię, że poezję Tarasa Szewczenki należy oceniać przez pryzmat czasów w jakich żył, a nie przez późniejsze wydarzenia. Dla Ukraińców jest on wieszczem i chcąc budować z nimi przyjazne relacje powinniśmy to uszanować. Przypomniał, że w centralnej części Lwowa stoi pomnik Adama Mickiewicza i nikt nie zamierza go stamtąd usuwać. **Radny Marcin Jakóbczyk** stwierdził, że nie jest niczym uzasadnione przypisywanie dzisiaj Szewczence bezpośredniej inspiracji tragedii wołyńskiej, ale fakt, że przywódcy banderowscy wykorzystywali jego poezję do podżegania przeciwko Polakom rodzi kontrowersje i skłania do zastanowienia się, czy jest on dobrym pomostem do budowania zdrowych relacji. **Radny Stanisław Brzozowski** stwierdził, że budowanie dobrych relacji w oparciu o kontrowersyjne postacie wiąże się z ryzykiem odrzucenia przez niektóre grupy społeczne. Wyraził opinię, że nazwa Skwer Sprawiedliwych Ukraińców takich kontrowersji nie budzi. Wobec braku innych głosów w dyskusji przewodnicząca Komisji poddała projekt uchwały pod głosowanie.

Stanowisko Komisji:

Komisja **negatywnie** opiniuje ww. projekt uchwały (w głosowaniu: „za” 3 głosy, „przeciw” 8 głosów, „wstrzymujący się” 0 głosów).

Ad.4. Sprawozdanie z realizacji Programu współpracy Miasta Lublin z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie w roku 2018 (druk nr 278-1).

Wobec braku pytań i uwag przewodnicząca Komisji zaproponowała, aby w protokole znalazł się zapis, że Komisja zapoznała się z ww. sprawozdaniem.

Stanowisko Komisji:

Komisja zapoznała się z ww. sprawozdaniem.

Ad.5. Projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały nr 196/XIII/2011 Rady Miasta Lublin z dnia 8 września 2011 roku w sprawie określenia organizacji i trybu działania Rady Działalności Pożytku Publicznego Miasta Lublin oraz trybu powoływania jej członków (druk nr 279-1) z autopoprawką (druk nr 279-2).

Wobec braku pytań i uwag przewodnicząca Komisji poddała projekt uchwały pod głosowanie.

Stanowisko Komisji:

Komisja pozytywnie opiniuje ww. projekt uchwały (w głosowaniu: „za” 11 głosów, „przeciw” 0 głosów, „wstrzymujący się” 0 głosów).

Ad.6. Projekt uchwały w sprawie wyrażenia zgody na oddanie w najem lokali użytkowych stanowiących własność Gminy Lublin położonych w budynku przy ul. Grodzkiej 7 w Lublinie (druk nr 298-1).

Wobec braku pytań i uwag przewodnicząca Komisji poddała projekt uchwały pod głosowanie.

Stanowisko Komisji:

Komisja pozytywnie opiniuje ww. projekt uchwały (w głosowaniu: „za” 11 głosów, „przeciw” 0 głosów, „wstrzymujący się” 0 głosów).

Ad.7. Sprawy wniesione.

Radny Bartosz Margul zwrócił uwagę na koszt realizacji budżetu obywatelskiego, który okazuje się o 20% wyższy od zakładanego, bowiem o tyle wzrosły ceny. Co więcej, budżet obywatelski na rok 2020 ustala się w oparciu o ceny obowiązujące w ostatnim

kwartale roku 2018. Zapytał, czy nie można ekstrapolować cen, żeby nie okazało się, że budżet obywatelski pochłonie dwa razy więcej środków niż zakładamy. **Dyrektor Biura Partycypacji Społecznej, pan Piotr Choroś** wyjaśnił, że koszty realizacji inwestycji budżetu obywatelskiego określane są w oparciu o doświadczenia wydziałów, które te inwestycje realizują. Stwierdził, iż jest pewna ekstrapolacja, ale sami dyrektorzy wydziałów nie chcą by prognozowane wydatki były zbyt duże. Zgłoszone w ramach budżetu obywatelskiego wnioski są oceniane przez powołaną przez Prezydenta Miasta komisję, w skład której wchodzi przedstawiciele dyrektorów bądź sami dyrektorzy wydziałów merytorycznych, w których będą one realizowane. Wzrost kosztów realizacji budżetu obywatelskiego, w głównej mierze, wynika z kumulacji projektów niezrealizowanych w latach ubiegłych. **Radna Małgorzata Suchanowska** poprosiła o sporządzenie wykazu obrazującego ile wpłynęło od początku roku zmian do budżetu na zadania w zakresie kultury. **Dyrektor Wydziału Kultury, pan Michał Karapuda** poinformował, że wszystkie tegoroczne dodatkowe wydatki na kulturę pochodziły z rezerw celowych. Już w grudniu uchwalone zostały dwie rezerwy celowe: jedna związana z jubileuszem 450-lecia podpisania Unii Lubelskiej, w kwocie 1 mln. 800 tys. zł i druga na projekty kulturalne w kwocie 1 mln 300 tys. zł. **Radna Monika Kwiatkowska** zapytała, czy wszystkie wydarzenia kulturalne organizowane są w oparciu o zamówienia publiczne. **Dyrektor Michała Karapuda** wyjaśnił, że zamówienia publiczne wymagane są w przypadku, gdy wartość projektu przekracza 30 tys. euro. W przypadku wydarzeń kulturalnych próg wynosi 200 tys. zł. Zamówienia te są publikowane w Biuletynie Informacji Publicznej. **Przewodnicząca Komisji Maja Zaborowska** zapytała dyrektora Karapudę o zasady nominowania do nagród miasta w zakresie kultury. Dyrektor wyjaśnił, że w przypadku małych nagród jubileuszowych wnioski składają instytucje, organizacje pozarządowe i związki twórcze, ale także Wydział Kultury UM. W przypadku nagród: artystycznej, za upowszechnianie kultury, za całokształt działalności artystycznej oraz dla mecenasa kultury wnioski składają instytucje kultury, osoby fizyczne, związki twórcze i organizacje pozarządowe.

Na tym posiedzenie zakończono. Posiedzenie trwało od godziny 17:30 do godziny 18:45.

Protokółował:

/-/ Mariusz Niewczas

Obrady prowadziła:
Przewodnicząca Komisji

/-/ Maja Zaborowska